

ОБЩА ПОЗИЦИЯ 2004/622/ОВППС НА СЪВЕТА

от 26 август 2004 година

за изменение на Обща позиция 2004/179/ОВППС за ограничителни мерки срещу управлението на Приднестровския регион на Република Молдова

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 15 от него,

Като има предвид, че:

(1) На 23 февруари 2004 г. Съветът прие Обща позиция 2004/179/ОВППС¹ за ограничителни мерки срещу управлението на Приднестровския регион на Република Молдова;

(2) Води се широка кампания за сплашване на учители, родители и ученици в молдовските училища в Приднестровието, които използват латинската азбука, като редица от тези училища са затворени;

(3) Поради това обхватът на ограничителните мерки, наложени съгласно Обща позиция 2004/179/ОВППС следва да бъде разширен, за да включи лицата, които носят отговорност за кампанията за сплашване и затварянето на молдовски училища, които използват латинската азбука,

ПРИЕ СЛЕДНАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

Член 1

Обща позиция 2004/179/ОВППС се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането на техните територии или транзитното преминаване през тях на лица, които носят отговорност:

за осуетяването на напредъка при постигане на политическо решение на конфликта, съгласно списъка в приложение I;

за разработването и изпълнението на кампанията за сплашване и затваряне на молдовски училища, които използват латинската азбука в Приднестровския регион на Република Молдова, съгласно списъка в приложение II”;

¹ ОВ L 55, 24.02.2004 г., стр. 68.

2. Член 2 се заменя със следния текст:

„Член 2

1. Съветът по предложение на държава-членка или на Комисията приема промени в списъците в приложения I и II според изискванията на политическите събития в Молдова;

2. Приложение II подлежи на преразглеждане най-късно до 1 декември 2004 г., за да се направи оценка дали молдовските училища, които използват латинската азбука в Приднестровския регион на Република Молдова, са отново отворени от 1 септември 2004 г. и дали учителите, родителите и учениците не са били подложени на по-нататъшни заплахи, за да се вземе решение за евентуално премахване на ограниченията срещу лицата, посочени в приложение II.”

3. Приложението се заменя с приложенията към настоящата обща позиция.

Член 2

Настоящата обща позиция влиза в сила от датата на нейното приемане.

Член 3

Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 26 август 2004 година.

За Съвета:
Председател
B. VOT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ЛИЦАТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 1, ПЪРВО ТИПЕ

1. SMIRNOV, IGOR, „президент”, роден на 29 октомври 1941 г. в Chabarovsk. Руски паспорт № 50 NO. 0337530.
2. SMIRNOV, VLADIMIR, син на № 1 и председател на Държавния митнически комитет, роден на 3 април 1961 г. във Vupiansk Charkov. Руски паспорт № 50 NO 00337016.
3. SMIRNOV, OLEG, син на № 1 и съветник в Държавния митнически комитет, роден на 8 август 1967 г. в Novaĵa Kachovka, Cherson. Руски паспорт № 60 NO. 1907537.
4. LEONTYEV, SERGEY, „вицепрезидент”, роден на 9 февруари 1944 г. в Odessa Leontovka. Руски паспорт № 50 NO. 0065438.
5. MARACUTSA, GRIGORY, „председател на Върховния съвет”, роден на 15 октомври 1942 г. в Teia, Grigoriopol. Стар съветски паспорт № 8BM724835.
6. KAMINSKY, ANATOLY, „заместник-председател на Върховния съвет”, роден на 15 март 1950 г. в Cita. Стар съветски паспорт № A25056238.
7. SHEVCHUK, EVGENY, „заместник-председател на Върховния съвет”, роден на 21 юни 1946 г. в Novosibirsk. Стар съветски паспорт № A25004230.
8. LITSKAI, VALERY, „министър на външните работи”, роден на 13 февруари 1949 г. в Tver. Руски паспорт.
9. KHAJEEV, STANISLAV, „министър на отбраната”, роден на 28 декември 1941 г. в Celabinsk.
10. ANTIUFEEV (SEVTOV), VADIM, „министър на държавната сигурност”, роден през 1951 г. в Новосибирск. Руски паспорт.
11. KOROLYOV, ALEXANDER, „министър на вътрешните работи”, роден през 1951 г. в Briansk. Руски паспорт.
12. BALALA, VIKTOR, „министър на правосъдието”, роден през 1961 г. във Vinitsa.
13. AKULOV, BORIS, „представител на Приднестровие в Украйна”.
14. ZAKHAROV, VIKTOR, „прокуратура”, роден през 1948 г. в Samenca.
15. LIPOVTSEV, ALEXEY, „заместник-председател на Митническия комитет”.

16. GUDYMO, OLEG, „заместник-министър по сигурността”, роден на 11 септември 1944 г. в Алма-Ата. Руски паспорт № 51 NO. 0592094.

17. KOSOVSKI, EDUARD, „председател на Приднестровската републиканска банка”, роден на 7 октомври 1958 г. във Floresti.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ЛИЦАТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 1, ВТОРО ТИПЕ

1. BOMESHKO, ELENA VASILYEVNA, „министър на образованието” на Приднестровието
2. GELLO, VALENTINA ALEXEEVNA, „първи заместник-министър на образованието” на Приднестровието
3. KRIMINSKYI, ALEXANDER IVANOVICH, „заместник-министър на образованието” на Приднестровието
4. SURINOV, VICTOR GEORGEVICH, „заместник-министър на образованието” на Приднестровието
5. POSUDNEVSKY, ALEKSANDER IVANOVICH, началник на общинска администрация, Bendery.
6. GORDIENCO, SVETLANA ALEKSANDROVNA, заместник-началник на общинска администрация по образованието, Bendery.
7. KOSTYRKO, IVAN IVANOVICH, началник на общинска администрация, Tiraspol.
8. PASHENKO, MARIA RAFELOVNA, началник на отдел „Образование”, Tiraspol.
9. PLATONOV, YURI MOKHAILOVICH, началник на общинска администрация, Ribnita.
10. CHERBULENKO, ALLA VIKTOROVNA, заместник-началник на общинска администрация по образованието, Ribnita.